

REPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix - Travail – Patrie

MINISTERE DE L'ECONOMIE DE LA
PLANIFICATION ET DE
L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE

UNITE DE COORDINATION DU
PROGRAMME AGROPOLES 6



REPUBLIC OF CAMEROON

Peace - Work – Fatherland

MINISTRY OF ECONOMY
PLANNING AND REGIONAL
DEVELOPMENT

AGROPOLES PROGRAMME
COORDINATION UNIT

COMMISSION INTERNE DE PASSATION DES MARCHES AUPRES DU PROGRAMME AGROPOLES

DOSSIER D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
N° 004 /AONO/PAG/UCP/CIPM/2022 DU 27 SEPT 2022 EN VUE
DE L'ACQUISITION DES EQUIPEMENTS DE PECHE POUR
L'AGROPOLE PECHE MARITIME ET CREVETTIERE DE
KRIBI, DEPARTEMENT DE L'OCEAN, REGION DU SUD, EN
DEUX (02) LOTS.

FINANCEMENT : BIP Programme Agropoles -Exercice 2022.

Pièce n°1: AVIS D'APPEL D'OFFRES (AAO)

VERSION FRANÇAISE

REPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix - Travail – Patrie

MINISTRE DE L'ECONOMIE DE LA
PLANIFICATION ET DE
L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE

UNITE DE COORDINATION DU
PROGRAMME AGROPOLES



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work – Fatherland

MINISTRY OF ECONOMY
PLANNING AND REGIONAL
DEVELOPMENT

AGROPOLES PROGRAMME
COORDINATION UNIT

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

**N° 004/AONO/PAG/UCP/CIPM/2022 DU 17 SEPT 2022 EN VUE DE
L'ACQUISITION DES EQUIPEMENTS DE PECHE POUR
L'AGROPOLE PECHE MARITIME ET CREVETTIERE DE KRIBI,
DEPARTEMENT DE L'OCEAN, REGION DU SUD, EN DEUX (02)
LOTS**

1. Objet de l'Appel d'Offres

Le Coordonnateur National du Programme Agropoles, Maître d'Ouvrage, lance un APPEL d'OFFRES NATIONAL OUVERT, en vue de l'acquisition des équipements de pêche pour l'agropole de pêche maritime et crevette de Kribi, Département de l'océan, Région du Sud, en deux (02) lots.

2. Consistance des prestations

Ces prestations comprennent les opérations suivantes:

- l'achat ou la fabrication des équipements (moteurs hors-bord 15 CV et pirogues);
- l'achat des filets de pêche ;
- le transport et la manutention ;
- la mise en service ;
- la maintenance pendant la période de garantie.

3. Délai et lieu d'exécution

Le délai maximum prévu par le Maître d'Ouvrage pour l'exécution des prestations, objet du présent appel d'offres est d'Un (01) mois.

Le lieu d'exécution est Kribi, Département de l'Océan, Région du Sud.

4. Allotissement

Les prestations objet du présent Appel d'Offres se feront en deux (02) lots répartis comme suit :

Lot 1	Fourniture de 15 moteurs hors-bord 15 CV
Lot 2	Fourniture de 15 pirogues avec pagaies
	Fourniture de 15 filets de pêche

5. Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel Toutes Taxes Comprises (TTC) des fournitures envisagées à l'issue des études est de quatre-vingt-dix millions (90 000 000) francs CFA reparti comme suit :

Lots	Montant prévisionnel (FCFA)	Types de fourniture
Lot 1	<i>Soixante millions (60 000 000)</i>	Fourniture de 15 moteurs hors –bord 15 CV
Lot 2	<i>trente millions (30 000 000)</i>	Fourniture de 15 pirogues avec pagaies
		Fourniture de 15 filets de pêche

6. Participation et origine

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte à toutes les Entreprises de droit camerounais ayant une expérience avérée dans l'acquisition des équipements de pêche.

7. Financement

Les prestations, objet du présent Appel d'Offres, sont financées par le budget d'investissement public du Programme Agropoles de l'exercice 2022.

8. Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance agréée par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 10 du DAO. Le montant de la caution par lot est reparti comme suit :

Lots	Montant du cautionnement provisoire (FCFA)	Types de fourniture
Lot 1	<i>Un million deux cent mille (1 200 000)</i>	Fourniture de 15 moteurs hors –bord 15 CV
Lot 2	<i>Six-cent mille (600 000)</i>	Fourniture de 15 pirogues avec pagaies
		Fourniture de 15 filets de pêche

Ces cautions provisoires seront valables trente (30) jours au-delà de la date de validité des offres.

9. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être consulté aux heures ouvrables au Secrétariat de l'Unité de Coordination du Programme Agropoles, sise au quartier Mimboman Sapeur, dès publication du présent avis.

10. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu au siège de l'Unité de Coordination du Programme Agropoles sise au quartier Mimboman Sapeur, dès publication du présent avis, contre versement d'une somme non remboursable de quatre-vingt mille (80 000) Francs payables au Trésor Public, représentant les frais d'acquisition du DAO.

11. Présentation des offres

Les documents constituant l'offre seront répartis en trois volumes ci-après, placés sous simple enveloppe dont :

L'enveloppe A contenant les Pièces administratives (volume 1)

L'enveloppe B contenant l'Offre technique (Volume 2)

L'enveloppe C contenant l'Offre financière (Volume 3).

Toutes les pièces constitutives des offres (Enveloppes A, B et C), seront placées dans une grande enveloppe extérieure scellée portant uniquement la mention de l'Appel d'Offres en cause.

Les différentes pièces de chaque offre seront numérotées dans l'ordre du DAO et séparées par des intercalaires de couleur identique.

12. Remise des offres

Chaque offre, rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marqués comme tels et conformément aux prescriptions du DAO, devra parvenir au Secrétariat de l'Unité de Coordination du Programme Agropoles sise au quartier Mimboman Sapeur au plus tard le ~~06 OCT 2022~~ **07 SEP 2022** à 12 heures, heure locale, dans trois (03) enveloppes internes et distinctes identifiant :

- Enveloppe A : pièces administratives ;
- Enveloppe B : offre technique ;
- Enveloppe C : offre financière.

Ces trois (03) enveloppes seront contenues dans une quatrième et devra porter impérativement la seule et unique mention suivante :

**N° 004 «AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
/AONO/PAG/UCP/CIPM/2022 DU 07 SEP 2022 EN VUE DE
L'ACQUISITION DES EQUIPEMENTS DE PECHÉ POUR L'AGROPOLE
PECHE MARITIME ET CREVETTIERE DE KRIBI, DEPARTEMENT DE
L'OCEAN, REGION DU SUD, EN DEUX (02) LOTS»**

(A N'OUVRIR QU'EN SEANCE DE DEPOUILLEMENT)

13. Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative (Préfet, Sous-préfet,...), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles doivent dater de moins de trois (03) mois précédant la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète sera déclarée irrecevable conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres notamment, l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance agréée par le Ministère chargé des Finances.

14. Ouverture des offres

L'ouverture des pièces administratives et des offres techniques et financières se fera en un temps et aura lieu le ~~06 OCT 2022~~ **07 SEP 2022** à 13 heures, à la Salle de réunion de l'Unité de Coordination du Programme Agropoles sise au Mimboman Sapeur -Yaoundé, en présence des soumissionnaires.

Tous les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une seule personne de leur choix dûment mandatée (même en cas de groupement), ayant une parfaite connaissance du dossier.

15. Critères d'évaluation des offres

Les critères d'évaluation des offres sont les suivants :

15.1 Critères éliminatoires

- Absence ou non-conformité de la Caution de Soumission ;
- Absence d'une pièce administrative ou non-conformité après expiration du délai de 48 heures ;
- Fausse déclaration ou pièce falsifiée ;
- Délai de livraison supérieur à 1 mois;
- Absence d'un prix unitaire quantifié ;
- Absence d'une déclaration sur l'honneur de n'avoir pas abandonné de marché au cours des trois (03) dernières années d'une part et de ne pas figurer sur la liste des entreprises défaillantes établie par le MINMAP d'autre part ;
- Non production d'un CCAP complété, paraphé sur toutes les pages, signé, daté et cacheté sur la dernière page avec la mention manuscrite « lu et approuvé » ;
- Non production du descriptif de la fourniture paraphé sur toutes les pages, signé, daté et cacheté sur la dernière page avec la mention « lu et approuvé »;
- Absence des fiches techniques pour les moteurs Hors-Bord (**lot 1 uniquement**) ;
- Absence d'un certificat d'origine des moteurs Hors-Bord émanant du fabricant (**lot 1 uniquement**) ;
- Note technique inférieure à 75%.

NB : Pour être éligible à l'analyse technique, le soumissionnaire ne doit satisfaire à aucun critère éliminatoire.

15.2. Critères essentiels

L'évaluation des offres techniques se fera selon le système binaire (Oui/Non) sur la base des critères suivants :

- Capacité financière du soumissionnaire ;
- Références du soumissionnaire dans le domaine ;
- Planning et délai de livraison;
- Respect des caractéristiques techniques ;
- Service Après- Vente ;
- Présentation de l'Offre.

NB : Seules les offres ayant satisfait à au moins 75% de Oui de ces critères lors de l'analyse technique, seront retenues pour l'analyse financière.

16. Attribution

Le Maître d'Ouvrage attribuera le marché au soumissionnaire dont l'offre aura été évaluée la moins-disante et jugée conforme aux spécifications du Dossier d'Appel d'Offres, c'est-à-dire remplissant les capacités techniques et financières résultant des critères essentiels.

Un soumissionnaire peut être attributaire de 2 lots.

17. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant **quatre-vingt-dix (90) jours** à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

18. Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires d'ordre général peuvent être obtenus aux heures ouvrables au siège de l'Unité de Coordination du Programme Agropoles à Yaoundé-Mimboman Sapeur. (Tél : 243 59 70 00 ou 620 21 75 42, E-mail : ousseinibobo@yahoo.fr).

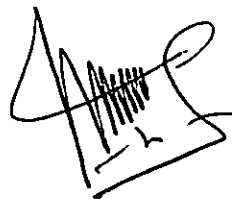
Ampliations :

- MINMAP;
- MINEPAT
- ARMP pour publication et archivage ;
- Président CIPM ;
- Affichage ;

Yaoundé, le **12/7 SEPT 2022**

**LE COORDONNATEUR NATIONAL DU PROGRAMME
AGROPOLES**

(Maître d'Ouvrage)



Adrian Ngo'o Bitomo

VERSION ANGLAISE

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix -Travail – Patrie

MINISTERE DE L'ECONOMIE DE
LA PLANIFICATION ET DE
L'AMENAGEMENT DU
TERRITOIRE

UNITE DE COORDINATION DU
PROGRAMME AGROPOLES



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work – Fatherland

MINISTRY OF ECONOMY
PLANNING AND
REGIONAL
DEVELOPMENT

AGROPOLES PROGRAMME
COORDINATION UNIT

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER

N° ⁰⁰⁴ /ONIT/PAG/UCP/CIPM/2022 OF ~~17 SEPT 2022~~ FOR THE PURCHASE
OF FISHING EQUIPMENTS FOR KRIBI MARITIME AND SHRIMP
AGROPOLE, “OCEAN” DIVISION OF THE SOUTH REGION, IN TWO (02)
LOTS

1. Subject of the invitation to tender

The National Coordinator of the Agropole Program, Project Owner, hereby launches an Opened National Invitation, in view of acquiring fishing equipments for the Kribi maritime and shrimp agropole, “Océan” Division of the South Region, in two (02) lots.

2. Consistency of works

The Works include the followings operations:

- Purchase or confectioning des equipments (outboard 15 HP motor and canoes);
- Purchase of fishing nets ;
- Transportation and handling of equipments ;
- Operationalizing of equipments ;
- Maintenance within the guarantee period.

3. Execution deadline and place

The maximum execution deadline previewed for the realization of the works, subject of this invitation to tender is **One (01) month**.

The place of execution is Kribi, “Ocean” Division , South Region.

4. Allotment

The works subject of this invitation to tender shall be carried out in two lots reappportioned as follows:

Lot 1	Supply of 15 outboard 15 HP
Lot 2	Supply of 15 canoes with paddles
	Supply of 15 fishing nets

5. Estimated cost

The estimated cost All Taxes Included (TTC) for the services envisaged after studies is **ninety million (90 000 000) francs CFA**, allocated as follows:

Lots	Previewed amount (FCFA)	Designations
Lot 1	<i>Sixty million (60 000 000)</i>	Supply of 15 outboard 15 HP motors
Lot 2	<i>thirty million (30 000 000)</i>	Supply of 15 canoes with paddles
		Supply of 15 fishing nets

6. Participation and origin

Participation in this invitation to tender is open under equal conditions to enterprises regulated by operating in Cameroon law with renowned experience in the maritime fishing equipment.

7. Financing

Works subject of this invitation to tender shall be financed by the public investment budget, funding line of the Agropole Programme for the year 2022.

8. Provisional bid bond

Each bidder must include in his administrative documents, a bid bond issued by a first rate-bank approved by the Ministry in charge of Finance featuring on the list in document 10 of the tender file of an amount per lot repartitioned as follows:

Lots	Amount of the provisional bid bond (FCFA)	Designation
Lot 1	One million two hundred thousand (1 200 000)	Supply of 15 outboard 15 HP motors
Lot 2	Six hundred thousand (600 000)	Supply of 15 canoes with paddles
		Supply of 15 fishing nets

This provisional bid bond shall be valid for thirty (30) days beyond the original date of the validity of the offers.

9. Consultation of Tender File

The Tender File may be consulted during working hours at the secretariat of the Agropole Programme Coordination Unit situated at Mimboman Sapeur-Yaoundé, as from this notice publication.

10. Acquisition of tender file

The file may be obtained at the Agropole Programme Coordination Unit at Mimboman Sapeur in Yaoundé, as from the publication of this notice against payment of a non-refundable sum of **eighty thousand (80 000) F CFA** payable at the public treasury, representing the purchase costs of the tender file.

11. Presentation of offers

The documents constituting the offer will be divided into three envelopes below, placed in a plain envelope including:

- Envelope A : Administrative Documents ;
- Envelope B : Technical Offer ;
- Envelope C : Financial Offer

The files constituting the offers (Envelopes A, B and C) will be placed in a large sealed outer envelope bearing only the name of the Bid in question.
The various files of each offer will be numbered in the order of the Tender Document and separated by identical color interlayers.

12. Submission of offers

Each offer drafted in English or French in seven (07) copies including the original and six (06) copies labelled as such and in compliance with Tender Document's prescription, should reach the secretariat of the Agropole Programme Coordination Unit situated at Mimboman Sapeur in Yaounde not later than ~~12.6.2022~~ ^{12.6.2022} at 12 noon, local time in three internal and distinct envelopes identifying:

- Envelope A : Administrative Documents ;
- Envelope B : Technical Offer ;
- Envelope C : Financial Offer

These three envelopes should be in the fourth one and should carry the following inscription:

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER
N° 004 /ONIT/PAG/UCP/CIPM/2022 OF 07 SEP 2022
PURCHASE OF FISHING EQUIPMENTS FOR KRIBI MARITIME AND SHRIMP
AGROPOLE, "OCEAN" DIVISION OF THE SOUTH REGION, IN TWO (02)
LOTS

"TO BE OPENED ONLY DURING THE BID-OPENING SESSION"

13. Admissibility of offers

Under penalty of rejection, administrative documents required will always be produced in originals or in certified true copies by the issuing service or a competent administrative authority in compliance with Special Conditions of the tender file, valid less than three (03) months or after the signature date of tender file notice.

Any incomplete Bid in compliance with the prescriptions of this Tender File shall be declared unacceptable. Including the absence of the bid bond issued by a first class bank approved by the Ministry in charge of finance or the disrespect of tender file documents, will cause the rejection of the offer.

14. Opening of bids

The bids shall be opened in a single phase. The opening of the administrative document, technical and financial offers will take place on ~~12.6.2022~~ ^{12.6.2022} at 1 pm, in the conference hall of the Agropole Programme's Coordination Unit situated at Mimboman Sapeur in Yaounde, in the presence of bidders.

Only bidders can attend or be duly represented by a person of their choice having a good knowledge of the file.

15. Evaluation criteria

The criteria of evaluation of this offer are as follows:

15.1 Eliminary criteria

- Absence or non-compliance of the provision of the bid bond,
- Absence or non-compliance of any administrative document deposited latter than the awarded 48 hours after the opening of bids
- False declaration or fake documents
- Work execution deadline exceeding that prescribed in the tender document (more than 1 month);
- Absence of a quantified unit price;
- Absence of a declaration on honour, of not having abandoned a contract within the last three (3) years, on the one hand, and non-inclusion in the list of defaulting contractors established by MINMAP, on the other hand;
- Non-production of a completed CCAP, initialed on all pages, signed, dated and stamped on the last page and written "read and approved";
- Non-production of a completed descriptive of supplies, initialed on all pages, signed, dated and stamped on the last page and written "read and approved";
- Absence of the technical file of the outboard motors (only for lot 1);
- Absence of the original certificate of the out board motors (only for lot 1);
- Technical score of less than 75%

NB. In order to be eligible for technical evaluation, the bidder must not satisfy any eliminary criteria

15.2 Essential criteria

The essential criteria relating to the qualification of candidates could indicatively be on the following:

- Bidder's financial capacity;
- Bidder's previous references in the field;
- Works schedule and service delivery dateline;
- Respect of technical characteristics;
- After-sales services;
- Presentation of the bid

NB: Only bids with at least 75% of the essential criteria shall be admitted for financial analysis.

16. Award

The Projet Owner will award the contract to the bidder whose financial offer has been evaluated as the lowest and considered to be in conformity with the requirements of the Tender File. That is fulfilling the technical and financial requirements of the essential criteria.

A bidder can be awarded the two lots.

17. Validity of bids

Bidders will remain committed to their offers for **ninety (90) days** from the deadline set for the submission of tenders.

18. Complementary information

Complementary information may be obtained during working hours at the Agropole Programme Coordination Unit at Mimboman Sapeur-Yaounde (Tél : 620 21 75 42 or 620 21 75 64, E-mail:ousseinibobo@yahoo.fr).

Copies to :

- MINMAP ;
- MINEPAT;
- ARMP (for publication and archiving);
- Affichage ;
- ITB

Yaounde, the 12 7 SEPT 2022

THE NATIONAL COORDINATOR OF AGROPOLE
PROGRAMME

(Project Owner)



Adrian Ngo'o Bitomo